

## I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1656/2003 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**της 11ης Σεπτεμβρίου 2003**

**για την επιβολή οριστικού δασμού αντνιτάμπινγκ και για την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές π-κρεσόλης καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας <sup>(1)</sup> (εφεξής «ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 9,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή μετά από διαβουλεύσεις με την συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

**A. ΠΡΟΣΩΡΙΝΑ ΜΕΤΡΑ**

- (1) Η Επιτροπή, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 510/2003 <sup>(2)</sup> («ο κανονισμός προσωρινού δασμού») επέβαλε προσωρινό δασμό αντνιτάμπινγκ στις εισαγωγές π-κρεσόλης που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ ex 2907 12 00, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.
- (2) Υπενθυμίζεται ότι η έρευνα για την πρακτική ντάμπινγκ και τη ζημία κάλυψε το διάστημα από 1ης Απριλίου 2001 έως τις 31 Μαρτίου 2002 (εφεξής «περίοδος της έρευνας» ή «ΠΕ»). Η εξέταση των τάσεων που αφορούν την ανάλυση της ζημίας κάλυψε την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 1998 μέχρι τις 31 Μαρτίου 2002 (εφεξής «υπό εξέταση περίοδος»).

**B. ΕΠΑΚΟΛΟΥΘΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ**

- (3) Μετά την επιβολή του προσωρινού δασμού αντνιτάμπινγκ στις εισαγωγές π-κρεσόλης καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη υπέβαλαν παρατηρήσεις γραπτώς. Δεκτά σε ακρόαση έγιναν επίσης όλα τα μέρη που υπέβαλαν σχετικό αίτημα.
- (4) Η Επιτροπή εξακολούθησε να αναζητεί και να επαληθεύει όλες τις πληροφορίες που θεωρήσε αναγκαίες για τη συναγωγή των οριστικών πορισμάτων της.
- (5) Όλα τα μέρη ενημερώθηκαν για τα ουσιαστικά πραγματικά περιστατικά και τις παρατηρήσεις βάσει των οποίων επρόκειτο να γίνει σύσταση για την επιβολή οριστικών δασμών αντνιτάμπινγκ και την οριστική είσπραξη των ποσών που καταβλήθηκαν ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινών δασμών.

Παραχωρήθηκε επίσης προθεσμία, εντός της οποίας μπορούσαν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους μετά την εν λόγω κοινοποίηση.

- (6) Οι προφορικές και γραπτές παρατηρήσεις που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη ελήφθησαν υπόψη και, όπου κρίθηκε σκόπιμο, τα προσωρινά πορίσματα τροποποιήθηκαν ανάλογα.

**Γ. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ**

- (7) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται η περιγραφή και ο ορισμός του υπό εξέταση προϊόντος και του ομοειδούς προϊόντος, όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 11 έως 14 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό.

**Δ. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ**

**1. Κανονική αξία**

- (8) Ελλείψει παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται τα προσωρινά συμπεράσματα όσον αφορά τη μεταχείρισή τους ως οικονομίες αγοράς και την ανάλογη χώρα, όπως περιγράφονται στις αιτιολογικές σκέψεις 15 έως 22 του κανονισμού προσωρινού δασμού.
- (9) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, ένας παραγωγός-εξαγωγέας, η Nanjing Jingmei Chemical Co, Ltd, δήλωσε ότι το κόστος της πρώτης ύλης του εν λόγω ραφιναρισμένου προϊόντος είχε υπολογιστεί δύο φορές στην απάντησή του. Αυτός ο ισχυρισμός θεωρήθηκε αιτιολογημένος και το κόστος παραγωγής μειώθηκε ανάλογα.
- (10) Επιπλέον, προβλήθηκε ο ισχυρισμός ότι η κατανομή του κόστους παραγωγής ενός ενδιάμεσου προϊόντος πρέπει να τροποποιηθεί, επειδή ένα μέρος αυτού του προϊόντος δεν είχε χρησιμοποιηθεί για την παραγωγή του εν λόγω προϊόντος. Όντως, το κόστος που αναφέρθηκε, ήταν σύμφωνο με τα εσωτερικά έγγραφα που λήφθηκαν επί τόπου. Εντούτοις, δεν υπήρχε αποδεικτικό στοιχείο που να δείχνει ότι αυτό το ενδιάμεσο προϊόν είχε χρησιμοποιηθεί για την παραγωγή άλλων προϊόντων και επομένως το συνολικό κόστος παραγωγής του ενδιάμεσου προϊόντος αποδόθηκε στο κόστος παραγωγής του εν λόγω προϊόντος. Επομένως, αυτός ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1972/2002 (ΕΕ L 305 της 7.11.2002, σ. 1).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 75 της 21.3.2003, σ. 12.

(11) Παρά τη μείωση του κόστους παραγωγής που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 9, κάτω του 10 % των εγχωρίων πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος αυτής της εταιρείας κατά την ΠΕ ήταν αποδοτικές, όπως αναφέρθηκε ήδη στον κανονισμό προσωρινού δασμού. Επομένως, η κανονική αξία κατασκευάστηκε σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού. Ο παραγωγός-εξαγωγέας θεώρησε ότι αυτό το περιθώριο κέρδους που καθορίστηκε στο προσωρινό στάδιο, δεν ήταν κατάλληλο επειδή περιείχε τις εξαγωγικές πωλήσεις που πραγματοποιήθηκαν σε χώρες εκτός Κοινότητας. Αυτό το επιχείρημα έγινε αποδεκτό επειδή το περιθώριο κέρδους που χρησιμοποιήθηκε στην κατασκευασμένη κανονική αξία δυνάμει της πρώτης πρότασης του άρθρου 2 παράγραφος 2, του άρθρου 2 παράγραφος 6 στοιχείο α) και του άρθρου 2 παράγραφος 6 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, έπρεπε να είχε υπολογισθεί μόνον με βάση τις εγχώριες πωλήσεις. Επομένως έγινε προσαρμογή για να ληφθεί υπόψη αυτή η διόρθωση. Μία περαιτέρω επανεξέταση έδειξε ότι η γενική κατηγορία προϊόντων σημειώνει ζημία στην εγχώρια αγορά. Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6 στοιχείο γ), καθορίστηκε επομένως ένα εύλογο περιθώριο κέρδους με βάση το μέσο σταθμισμένο περιθώριο κέρδους του παραγωγού στην ανάλογη χώρα και του άλλου συνεργαζόμενου παραγωγού-εξαγωγέα. Πρέπει να υπομνησθεί ότι η έρευνα αφορούσε έναν παραγωγό-εξαγωγέα στην ανάλογη χώρα (στις Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής) επειδή η Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας δεν θεωρείται χώρα με οικονομία αγοράς.

(12) Ο άλλος παραγωγός-εξαγωγέας, Shandong Reipu Chemicals Co, Ltd, ισχυρίστηκε ότι το κόστος παραγωγής των δύο άλλων προϊόντων έπρεπε να αφαιρεθεί από το συνολικό κόστος παραγωγής επειδή προέρχονται από την ίδια διαδικασία παραγωγής και πωλούνται χωριστά. Ο παραγωγός-εξαγωγέας δεν μπορούσε να αιτιολογήσει αυτόν τον ισχυρισμό με τεκμηριωμένα αποδεικτικά στοιχεία. Όντως τα έγγραφα που συγκεντρώθηκαν επί τόπου έδειξαν ότι το άμεσο κόστος είχε ήδη καταναμηθεί στα διάφορα προϊόντα, πράγμα που ήταν σύμφωνο με την αρχική απάντηση στο ερωτηματολόγιο. Επομένως, αυτός ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(13) Ελλείπει παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται τα προσωρινά συμπεράσματα όσον αφορά τον καθορισμό της κανονικής αξίας στην ανάλογη χώρα, όπως περιγράφονται στις αιτιολογικές σκέψεις 26 έως 27 του κανονισμού προσωρινού δασμού.

## 2. Τιμή εξαγωγής

(14) Ελλείπει παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται τα προσωρινά συμπεράσματα όσον αφορά τον καθορισμό της τιμής εξαγωγής, όπως περιγράφονται στις αιτιολογικές σκέψεις 28 έως 29 του κανονισμού προσωρινού δασμού.

## 3. Σύγκριση

(15) Για να εξασφαλισθεί ορθή σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής σε επίπεδο τιμής εκ του εργοστασίου, πραγματοποιήθηκαν οι δέουσες προσαρμογές ώστε να ληφθούν υπόψη οι διαφορές που επηρεάζουν τη δυνατότητα σύγκρισης των τιμών, σύμφωνα με τους ισχυρισμούς και όπως έχει αποδειχθεί, βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού. Εκτός από τις προσαρμογές

που έχουν ήδη ληφθεί υπόψη στο προσωρινό στάδιο, μετά από περαιτέρω σε βάθος ανάλυση, έγινε προσαρμογή για να ληφθούν υπόψη οι διαφορές των έμμεσων φόρων που δεν επιστράφησαν για τις εξαγωγές, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Επιπλέον, έγιναν ορισμένες μικρότερες προσαρμογές όσον αφορά τους όρους πληρωμής και τα έξοδα μεταφοράς, ασφάλισης και διεκπεραίωσης.

## 4. Περιθώρια ντάμπινγκ

(16) Ελλείπει παρατηρήσεων σχετικά με το υπόλοιπο περιθώριο ντάμπινγκ, επιβεβαιώνεται η μέθοδος που περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 31 του κανονισμού προσωρινού δασμού.

(17) Τα οριστικά περιθώρια ντάμπινγκ, εκφρασμένα ως ποσοστό της τιμής εισαγωγής cif στα σύνορα της Κοινότητας, είναι τα εξής:

Nanjing Jingmei Chemical Co., Ltd, Nanjing:	10,8 %
Shandong Reipu Chemicals Co., Ltd, Qihe County:	12,3 %
Περιθώριο ντάμπινγκ σε επίπεδο χώρας:	40,7 %

## E. ΖΗΜΙΑ

### 1. Κοινοτικός κλάδος παραγωγής

(18) Ελλείπει παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται τα προσωρινά συμπεράσματα όσον αφορά τον καθορισμό του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, όπως περιγράφονται στις αιτιολογικές σκέψεις 34 έως 37 του κανονισμού προσωρινού δασμού.

### 2. Κοινοτική αγορά

(19) Ένας παραγωγός-εξαγωγέας δήλωσε ότι στον κανονισμό προσωρινού δασμού δεν υπήρχαν χωριστά στοιχεία ή ανάλυση για τις πωλήσεις στη δεσμευμένη αγορά, αλλά μόνον για τις δραστηριότητες ελεύθερης αγοράς και για τις συνολικές δραστηριότητες συμπεριλαμβανομένων των πωλήσεων στη δεσμευμένη αγορά.

(20) Εντούτοις, αυτό το θέμα εξετάστηκε στις αιτιολογικές σκέψεις 40 έως 43 του κανονισμού προσωρινού δασμού, όπου φαίνεται ότι η π-κρεσόλη που προορίζεται για δεσμευμένη χρήση δεν επηρεαζόταν άμεσα από τις εισαγωγές και ότι, γι' αυτόν τον λόγο, δόθηκε μεγαλύτερη προσοχή στην ελεύθερη αγορά. Ορισμένοι οικονομικοί δείκτες σχετικά με τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής αναλύθηκαν και εκτιμήθηκαν ανάλογα με την κατάσταση που επικρατεί στην ελεύθερη αγορά, ενώ άλλοι εξετάστηκαν ευλόγως σε σχέση με τη συνολική δραστηριότητα. Ελλείπει νέων πληροφοριών, επιβεβαιώνονται τα προσωρινά συμπεράσματα όσον αφορά την κοινοτική αγορά όπως περιγράφονται στις αιτιολογικές σκέψεις 38 έως 43 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό.

### 3. Κατανάλωση στην Κοινότητα

(21) Ελλείπει νέων στοιχείων, επιβεβαιώνονται τα προσωρινά συμπεράσματα όσον αφορά την κοινοτική κατανάλωση όπως περιγράφονται στις αιτιολογικές σκέψεις 44 έως 46 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό.

#### 4. Εισαγωγές από την ενδιαφερόμενη χώρα

- (22) Ελλείπει νέων στοιχείων, επιβεβαιώνονται τα προσωρινά συμπεράσματα των αιτιολογικών σκέψεων 47 ως 51 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό.

#### 5. Κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής

- (23) Ένας παραγωγός-εξαγωγέας, καθώς και ένας χρήστης, αμφισβήτησαν το γεγονός ότι το κόστος των πρώτων υλών, ειδικότερα της καυστικής σόδας, είχε αυξηθεί το 2001. Η Επιτροπή ήλεγξε αυτό το στοιχείο και επιβεβαιώθηκε από διάφορες πηγές πληροφοριών ότι το κόστος της καυστικής σόδας είχε όντως αυξηθεί σημαντικά στο διάστημα 2000-2001. Η αύξηση αυτή σημειώθηκε κυρίως το πρώτο τρίμηνο του 2000 και κατά το πρώτο εξάμηνο του 2001. Επομένως επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα των αιτιολογικών σκέψεων 60 και 61 του κανονισμού προσωρινού δασμού.
- (24) Ελλείπει άλλων παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται τα πραγματικά περιστατικά και τα στοιχεία όπως αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 52 έως 65 του κανονισμού προσωρινού δασμού. Επειδή δεν υπάρχουν ενδείξεις για προηγούμενο ντάμπινγκ, αυτό δεν θεωρήθηκε κατάλληλο στοιχείο για την ανάλυση.

#### 6. Συμπέρασμα για τη ζημία

- (25) Διαπιστώθηκε ότι επιδεινώθηκε η κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής κατά την περίοδο 2001 μέχρι την ΠΕ, ειδικότερα σε ό,τι αφορά την μείωση της παραγωγής, της χρησιμοποίησης της ικανότητας παραγωγής, των πωλήσεων, του μεριδίου αγοράς, της αποδοτικότητας, της απόδοσης των επενδύσεων και τις ταμειακές ροές. Επιπλέον, σημειώθηκε σημαντική απόκλιση τιμών σε σχέση με τις τιμές των κοινοτικών παραγωγών καθώς και σοβαρή επιδείνωση της αποδοτικότητας και της απόδοσης των επενδύσεων.
- (26) Ελλείπει άλλων παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα που συνάγονται στις αιτιολογικές σκέψεις 66 έως 70 του κανονισμού προσωρινού δασμού.

#### ΣΤ. ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ

- (27) Ένας παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι οι δραστηριότητες του κοινοτικού κλάδου παραγωγής είχαν πιθανώς επηρεαστεί αρνητικά από τις σημαντικές επενδύσεις, ειδικότερα από τις επενδύσεις που έγιναν για να υπάρξει συμμόρφωση με τις περιβαλλοντικές υποχρεώσεις. Εντούτοις, διαπιστώθηκε ότι αυτό το επιχείρημα δεν μπορούσε να θέσει υπό αμφισβήτηση την αιτιώδη συνάφεια όπως καθορίστηκε στον κανονισμό προσωρινού δασμού για τους εξής λόγους. Ενώ είναι σωστό ότι πραγματοποιήθηκαν σημαντικές επενδύσεις κατά την υπό εξέταση περίοδο για να υπάρξει συμμόρφωση με τις απαιτήσεις της νέας νομοθεσίας για την ασφάλεια, την υγεία και το περιβάλλον, οι κυριότερες επενδύσεις για το περιβάλλον έλαβαν χώρα κατά το πρώτο τμήμα της υπό εξέταση περιόδου, όταν ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής ήταν ακόμη αποδοτικός, και ακόμη τότε πραγματοποιήθηκε μόνον ένα μικρό μέρος των συνολικών επενδύσεων στην γραμμή παραγωγής για το υπό εξέταση προϊόν. Πρέπει επίσης να ληφθεί υπόψη ότι αυτές οι επενδύσεις αποσβένονται μετά από αριθμό ετών και ότι η κατανομή του κόστους των επενδύσεων παρέμεινε σταθερή καθόλη την υπό εξέταση

περίοδο. Αυτές οι επενδύσεις είχαν επομένως μόνον ελάχιστες επιπτώσεις και δεν μπορούν να έχουν διασπάσει την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ του ντάμπινγκ και της σοβαρής ζημίας που υπέστη ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής.

- (28) Ο ίδιος παραγωγός-εξαγωγέας δήλωσε ότι η μείωση των πωλήσεων στη δεσμευμένη αγορά μπορεί να έχει συμβάλει στη ζημία που υπέστη ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής εφόσον οι τιμές πωλήσεων στους δεσμευμένους χρήστες είχαν αυξηθεί σε υψηλότερο βαθμό από ό,τι οι τιμές για τις πωλήσεις στην ελεύθερη αγορά. Αυτό το θέμα εξετάστηκε περαιτέρω. Όπως έχει ήδη αναφερθεί στον κανονισμό προσωρινού δασμού, οι πωλήσεις πραγματοποιήθηκαν σε σχεδόν ίδιες τιμές στους δεσμευμένους χρήστες με τις τιμές που επιβλήθηκαν στην ελεύθερη αγορά και αυτό επιβεβαιώθηκε από περαιτέρω ανάλυση. Επομένως, μόνον η αρνητική εξέλιξη του όγκου των δεσμευμένων πωλήσεων μπορούσε να είχε συμβάλει στην αισθητή ζημία που υπέστη ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής. Όντως, ο όγκος των δεσμευμένων πωλήσεων μειώθηκε κατά περίπου 10 % κατά την υπό εξέταση περίοδο. Εντούτοις, λόγω της σχετικά χαμηλής ποσότητας της παραγωγής που προοριζόταν για δεσμευμένες πωλήσεις, θεωρήθηκε ότι η εξέλιξη της δεσμευμένης χρήσης δεν είχε συμβάλει κατά σημαντικό τρόπο στη ζημία που υπέστη ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής. Επομένως διατηρείται το συμπέρασμα που είχε συναχθεί στον κανονισμό προσωρινού δασμού.

- (29) Ελλείπει άλλων παρατηρήσεων για την αιτιώδη συνάφεια, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα που συνάγονται στις αιτιολογικές σκέψεις 71 έως 85 του κανονισμού προσωρινού δασμού.

#### Z. ΤΑ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΑ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

- (30) Ένας σημαντικός χρήστης ισχυρίστηκε ότι το έλλειμμα προμήθειας π-κρεσόλης έγινε αισθητό στην αγορά μετά την επιβολή των προσωρινών μέτρων αντιντάμπινγκ και ότι οι παραδόσεις του κοινοτικού κλάδου παραγωγής δεν ήταν τακτικές. Η Επιτροπή ερεύνησε αυτό το θέμα. Επιβεβαιώθηκε ότι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής είχε αντιμετωπίσει πρόσφατα ορισμένες δυσκολίες στο να ικανοποιεί όλη τη ζήτηση του υπό εξέταση προϊόντος. Εντούτοις, πρέπει να υπομνησθεί ότι τα τελευταία χρόνια ο κοινοτικός παραγωγός, όπως και οι εισαγωγές από την Κίνα, την Ιαπωνία και τις ΗΠΑ είχαν προμηθεύσει την αγορά. Η επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ μπορεί να κατέστησε τις κινεζικές εισαγωγές πιο ακριβές, αλλά κανονικά δεν έπρεπε να τις αποκλείσει από την αγορά λόγω του γεγονότος ότι οι ατομικοί δασμοί ήταν χαμηλότεροι από το περιθώριο κατά το οποίο οι τιμές αυτών των εισαγωγών ήταν χαμηλότερες από τις κοινοτικές. Συνήχθη επομένως το συμπέρασμα, που υποστηρίχθηκε από τα σχετικά αποδεικτικά στοιχεία, ότι το έλλειμμα προμήθειας οφειλόταν πιθανόν σε προσωρινές συνθήκες, όπως τεχνικά προβλήματα και προβλήματα διαχείρισης, τόσο στην Κοινότητα όσο και στην Κίνα, και ότι δεν υπάρχει λόγος να υποθέσουμε ότι αυτό το έλλειμμα προκλήθηκε από τους δασμούς αντιντάμπινγκ ή ότι πρόκειται να συνεχιστεί. Αυτό το συμπέρασμα υποστηρίζεται από το γεγονός ότι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής αύξησε την ικανότητα παραγωγής του το 2002 και τώρα θα πρέπει να μπορεί να ικανοποιήσει ο ίδιος τη συνολική ζήτηση στην ΕΚ.

- (31) Ελλείπει άλλων νέων πληροφοριών για τα συμφέροντα της Κοινότητας, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα που συνάγονται στις αιτιολογικές σκέψεις 86 έως 102 του κανονισμού προσωρινού δασμού.

## Η. ΟΡΙΣΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΤΑΜΠΙΝΓΚ

### 1. Επίπεδο εξάλειψης της ζημίας

- (32) Με βάση τη μέθοδο που περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 103 έως 107 του κανονισμού προσωρινού δασμού, υπολογίστηκε επίπεδο εξάλειψης της ζημίας για τον καθορισμό του επιπέδου των μέτρων που θα επιβληθούν οριστικά.
- (33) Ελλείπει νέων στοιχείων, επιβεβαιώνεται η μέθοδος που χρησιμοποιήθηκε για τον καθορισμό του επιπέδου εξάλειψης της ζημίας, όπως περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 103 και 107 του κανονισμού προσωρινού δασμού.

### 2. Μορφή και επίπεδο των δασμών

- (34) Με βάση τα ανωτέρω και σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, πρέπει να επιβληθεί οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ όσον αφορά τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας. Αυτός ο δασμός πρέπει να καθορισθεί στο επίπεδο των περιθωρίων του ντάμπινγκ που διαπιστώθηκαν, εφόσον το περιθώριο της ζημίας που διαπιστώθηκε ήταν υψηλότερο από το περιθώριο του ντάμπινγκ.
- (35) Βάσει των ανωτέρω, οι οριστικοί δασμοί καθορίζονται ως εξής:
- |   |        |
|---|--------|
| Nanjing Jingmei Chemical Co., Ltd, Nanjing:     | 10,8 % |
| Shandong Reipu Chemicals Co., Ltd, Qihe County: | 12,3 % |
| Περιθώριο ντάμπινγκ σε επίπεδο χώρας:           | 40,7 % |
- (36) Οι ατομικοί δασμοί αντιντάμπινγκ των εταιρειών που διευκρινίζονται στον παρόντα κανονισμό καθορίστηκαν με βάση τα πορίσματα της παρούσας έρευνας. Επομένως, αντικατοπτρίζουν την κατάσταση που διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια της εν λόγω έρευνας όσον αφορά τις εν λόγω εταιρείες. Κατά συνέπεια, οι εν λόγω δασμοί (σε αντιδιαστολή προς τους εθνικούς δασμούς που ισχύουν για «όλες τις άλλες εταιρείες») εφαρμόζονται αποκλειστικά στις εισαγωγές προϊόντων καταγωγής της ενδιαφερόμενης χώρας, τα οποία έχουν παραχθεί από τις συγκεκριμένες εταιρείες, άρα και από τα συγκεκριμένα νομικά πρόσωπα που αναφέρονται. Τα εισαγόμενα προϊόντα που παράγονται από κάθε άλλη εταιρεία, η οποία δεν αναφέρεται ρητώς στο εκτελεστικό μέρος του παρόντος κανονισμού με την επωνυμία και τη διεύθυνσή της, συμπεριλαμβανομένων των οντοτήτων που συνδέονται με τις εταιρείες που αναφέρονται ρητώς, δεν μπορούν να τύχουν αυτών των συντελεστών και υπόκεινται στον δασμολογικό συντελεστή που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες».
- (37) Κάθε αίτηση για την εφαρμογή των εν λόγω ατομικών εταιρικών δασμών αντιντάμπινγκ (π.χ. λόγω αλλαγής της επωνυμίας της οντότητας ή της δημιουργίας νέας οντότητας παραγωγής ή πωλήσεων) υποβάλλεται αμέσως στην Επιτροπή<sup>(1)</sup> μαζί με όλα τα σχετικά στοιχεία, και ιδίως κάθε μεταβολή των δραστηριοτήτων της εταιρείας που αφορά την παραγωγή, τις εγχώριες και τις εξαγωγικές πωλήσεις, η

οποία προκύπτει για παράδειγμα από αυτήν την αλλαγή της επωνυμίας ή την αλλαγή των εν λόγω οντοτήτων παραγωγής και πωλήσεων. Εφόσον κριθεί σκόπιμο, ο κανονισμός θα τροποποιηθεί στη συνέχεια ανάλογα, με την ενημέρωση του καταλόγου των εταιρειών που τυγχάνουν ατομικών δασμών.

### 3. Εισπραξη των προσωρινών δασμών

- (38) Λόγω του μεγέθους των περιθωρίων του ντάμπινγκ που διαπιστώθηκαν και λόγω της σοβαρότητας της ζημίας που έχει προκληθεί στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής, θεωρείται αναγκαίο να εισπραχθούν οριστικά, μέχρι του ύψους του οριστικού δασμού, τα ποσά που έχουν κατατεθεί ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ, ο οποίος επιβλήθηκε με τον κανονισμό για τον προσωρινό δασμό, δηλαδή τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 510/2003. Στις περιπτώσεις αυτές, όταν οι οριστικοί δασμοί είναι υψηλότεροι από τους προσωρινούς δασμούς, εισπράττονται οριστικά μόνο τα ποσά που έχουν καταβληθεί ως εγγύηση στο επίπεδο των προσωρινών δασμών.
- (39) Οποιοδήποτε αίτημα για την εφαρμογή των εν λόγω δασμών αντιντάμπινγκ για μεμονωμένες εταιρείες (π.χ. μετά από αλλαγή της επωνυμίας της οντότητας ή μετά τη δημιουργία νέων οντοτήτων παραγωγής ή πώλησης) θα πρέπει να απευθύνεται στην Επιτροπή<sup>(1)</sup> μαζί με όλες τις σχετικές πληροφορίες, και ιδίως οποιαδήποτε μεταβολή των δραστηριοτήτων της εταιρείας που συνδέεται με την παραγωγή, τις εγχώριες και εξαγωγικές πωλήσεις, όπως για παράδειγμα αλλαγή της επωνυμίας ή τη δημιουργία των εν λόγω νέων οντοτήτων παραγωγής και πώλησης. Εφόσον κριθεί σκόπιμο, ο κανονισμός θα τροποποιηθεί στη συνέχεια ανάλογα, με την ενημέρωση του καταλόγου των εταιρειών που τυγχάνουν ατομικών δασμών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

#### Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές π-κρεσόλης με ελάχιστη καθαρότητα 97 % ως προς το π-ισομερές, υπολογιζόμενη επί ξηρού, που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ ex 2907 12 00 (κωδικός Taric 2907 12 00 91), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

2. Ο οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή «ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας», πριν από την επιβολή δασμού, για τα προϊόντα που παράγονται από τις ακόλουθες εταιρείες, καθορίζεται ως εξής:

Κατασκευαστής	Συντελεστής δασμού	Πρόσθετος κωδικός Taric
Nanjing Jingmei Chemical Co., Ltd, Jingqiao Town, Lishui County, Nanjing 211224, Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	10,8 %	A434
Shandong Reipu Chemicals Co., Ltd, Chenming West Road, Qihe County, Shandong, Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	12,3 %	A435
Όλες οι άλλες εταιρείες	40,7 %	A999

(1) Ευρωπαϊκή Επιτροπή, Γενική Διεύθυνση Εμπορίου, Διεύθυνση Β, γραφείο J-79 5/16 B-1049 Brussels/Belgium.

3. Με την επιφύλαξη διαφορετικής ρύθμισης, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

#### Άρθρο 2

Τα ποσά που έχουν κατατεθεί ως εγγύηση μέσω των προσωρινών δασμών αντισταμπινγκ δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2003 στις εισαγωγές π-κρεσόλης που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ ex 2907 12 00 (κωδικός Taric 2907 12 00 91), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, εισπράττονται οριστικά. Στις περι-

πτώσεις αυτές, όταν οι οριστικοί δασμοί είναι υψηλότεροι από τους προσωρινούς δασμούς, εισπράττονται οριστικά μόνο τα ποσά που έχουν καταβληθεί ως εγγύηση στο επίπεδο των προσωρινών δασμών.

#### Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Σεπτεμβρίου 2003.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

F. FRATTINI